一登日本航空機
搭客如已在遠東

美國特製德拉斯DC-8C康華880 M噴射機，有中日美術設計，穿和服空姐招待週到，東方食譜，各站華員接應，諸君探親榮旋之理想飛行工具。

每日均有班機由三藩市或羅生埠起航

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES
JAL

招慧梁　廣春梁

扎實業公司

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B C
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

壹街東八年新屋▽連土庫有四個睡房非常精緻只賣一萬壹千元（陳馳威）

平餐館△西雲路商業區有競爭因人力缺乏不賣三千九百勿失良機（陳馳威）

近華埠平屋△離華埠十式個布洛有睡房五個土庫亦有廁所只賣七千九百元還有價講（陳馳威）

近華埠旅館生意△有房八十三個五年批每年入息壹萬八千元先交八千元（周永職）

街角商業樓△兩組寄房壹間草舖先交五千九百元全價式萬三千元（周永職）

跑馬街商業樓▽兩間舖面樓上六個睡房另後面有三睡房壹間只賣一萬一千五百元（愚雙九）

本號代理房屋汽車火燭保險各項業務

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立 八三 年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保藏你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受水火盜與盜窃之損失。

你更能感覺自慰。你的離以填補文件。已收藏在安全地方。緊記。你雖然購有保險單護，仍 等物件。倘然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即一租賃 保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。為你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠市定安哥林比亞街支行。

元豐有限公司
YUEN FONG CO LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到大批
唐山老身冬瓜
雙托水仙花頭

紅到發紫輸到面青
舞女四次自殺

看來是說得很對的。可是。他只說對了一半。還有一半不是這麼一回事了。

原來。這個紅舞女在三年前還是一個廠女。為人樸實勤謹。可是。她却碰上一個在工廠工作的職員。長得非常好看。為人又很自愛。兩人終於戀愛起來。可是。這位男友的收入並不比他多的多少。以這樣的經濟情況。他們如果組織一個小家庭是會發生困難的。

同居後生活困難

但是。在熱戀的青年人。有時會考慮欠週詳的。他們一得一同居了。不久。生了一個女孩子。這個時候，她不能繼續工作。只是這個男人的收入。根本就不足應付家計。後來。這個男人經過許設法之後。終到婆羅洲去另尋出路。無奈為了愛人的前途。她仍作反對。

自從她的愛人到了婆羅洲之後。她的生活馬上發生困難。而愛人除了來信之外。根本對她母女的生活無幫助。使得她不能不設法打破這度難關。她的同居有一個舞女。於是。她走上了火山之路。起初。她的本意是暫時當舞女。到了愛人能夠給她生活上的幫助後。她便回到家裏看孩子了。

開始上火山求活

不料。她夕期望的並不是她的希望。而是使她傷心的事情，愛人的音訊斷絕了。她曾為此每晚飲泣。她曾幾次要上班。這個打擊。在她的心靈上烙一個深深而難以磨滅的創痕。

在火山。中。他以玩世的姿態出現。不久。就竄紅了。到處都有舞女大班拉。跳槽。追逐他的。火山孝子」為數不少。他的生活有了很大的改變。手頭上經常總有一萬八千。在他來說。他應該再混幾年，把這些錢積蓄起來。很容易就。以跳出火山了。

可是。事情的發展往往與他的本意相違。他的舞女大班以至一些舞女姊妹們教會他賭錢了。每晚深夜和羊（旁火）之後。他就像 隻 現糖的螞蟻。湧去聚賭。。到了去年底。他竟把全。積蓄輸得一乾 淨。這是第 次的打擊。這次打擊，他受不了。於三年期滿時間剛好是今年的年頭 他躲在一間公寓裏自殺。

第 次自殺。他在死亡邊緣徘徊了一下。就給拖回來。這時。他對於賭並不深痛惡絕。雖然有 對他說，那次他把全部積蓄輸光是遇上老千。他不大相信。還是拼命的賭。而且還把金器「押碼」。在他輸了錢之後。他就找 些舞客開刀、當然。舞客沒有一個願「引頸就戮」的。一定要有下文。所以 一些舞客為達到某種要求。便邀他賭錢。贏了他便以要求作抵。

「未完」

◎中國洪門民治黨駐美洲總部第吉屆職員表

正主席 御捷予　副 王華進 陳文彬

執行委員：

（加拿大）
御捷予 王華進
馬玉生 陳文彬
鄧光益 伍澤濂
吳照光 王權柏
簡國安 趙榮義
馮志如

（美國）
李仲雲 陳華瑞
李華壬 黃紀寶
陳增年 丘晉泰
（墨西哥） 彭文舉 朱家耀
陳一鳴 林如樟
（古巴） 李蔭棠
（哥士的力加） 未有報到
（瓜地麻拉） 未有報到
（秘魯） 未有報到

監察部長 梁少如　副 呂禮庭
監察秘書 劉社練　副 黃鴻新
監察委員 梁少如 呂禮庭
鄭洪麟 黃啓珉
楊子順 余寶
關邦健 廖造喜
劉社練 黃鴻新
顧問 劉海平
（加拿大）馬新和
（美國）楊天空
（古巴）鄭肇基
（墨西哥）李基賢
（古巴）朱家兆
（哥國）未有報到
（秘魯）未有報到
（瓜國）未有報到
秘書長 林洪公　副 林洪公
簡建平
外交部長 梅學　副 簡建業 黃奕志
財政部長 吳照光　副 雷紹箕 黃國連
宣傳部長 簡建平（兼任）陳文彬（兼任）
委員 梁右明 陳菊白 曾振寰
林洪公 徐子樂 李陳偉
李啟全 朱由泰 陳瑞渤
何玉珊 李天海 楊韓里
劉劍文 劉劍虹 蔡傑則
生產部長 林其慶　副 雷紹邦 關文萬
訓練部長 伍澤濂　副 林進傑 林伯勝
社運部長 周玉生　副 林社康 鄭亞顯
文教部長 簡而明　副 黃提 呂定國
組織部長 簡國女　副 周慕軾 鄭炎才
聯絡專員 陶履中
視察專員 梅新 簡建平

本總部駐巴拿馬籌組黨務委員會職員：
執行委員 崔毅峯 吳文達 謝國幹
周開濃 彭家熾 嚴森
吳新 李康 劉仲常
陸金光 李拔蔭 周祝清
李保 張松 余仰中
李來蔭 彭世浣 朱維傑
候補委員 譚英 鄭岐山
委員會主席 崔毅峯 吳文達
秘書 李拔蔭 周祝清
財政 謝國幹 周開濃
外交 吳新 李康
宣傳 劉仲常 陸金光
監督 彭家熾 嚴森

暗市黨埠
JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.

本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑蘿白
大老身瓜冬
小召菜 白菜
芥菜 椰菜
香芹 矮龍牙白
靚白菜干
大小交易 特別計平
所有寄費 買者自理

黃景園
JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

本園大同瓜菜出市
價錢特別計平
靚嫩蘿白
大小冬瓜
老身大條毛瓜
靚白大肉召菜
正潮州包心芥菜
本園有頂靚脆口茶盅脚
萃泉出賣
所有寄費 買者自理

穩勝利
SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

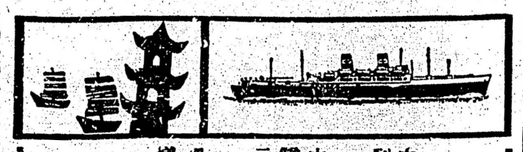
唐人瓜菜
大宗出市
大條毛瓜
大小冬瓜
靚嫩蘿白
大肉召菜
靚龍牙白
大肉蒜子
車脚貴客自理

李家驤園
Lee Kar Shong
P. O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

穩寧土產
瓜菜上市
老身冬瓜
靚滑蘿白
大肉兆菜
上灰
大節瓜（價平食）
零行零沽 特別計平
有寄費 買者自理

藥大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver B.C.
總店 西醫處 電話 MU 4-8634

醫西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡
父房用具
畫報雜誌
倫敦光顧
恰外歡迎



總統船的新貢獻
縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天到達
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程百九十九元餘艙房每位單程四百零五元雙程七百廿九元
雙程扣折
經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算
行李免費額依舊三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
威爾遜總統 十月廿四日
克利夫蘭總統 十一月十四日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
總代理 雪哥華 均安號
QUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C. MU 1-9868

廣珍
首飾 鐘錶 金器
Kwong Jin Ho Co. MU 1-5618
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

CHINESE HERBS
LORNE ST
ROOMS
Kamloops B. C.
Canada
內外全科
不信自證
信者得救
治療人生
個個盛錄
各樂齊備
定取速寄
謝謝讀白

美盛金舖
各款 修整 鐘錶
十足金葉珠寶玉器
眼鏡
MEE SHING
243 MAIN ST., MU 4-6656
VANCOUVER 4, B. C.

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

加拿大 雪哥華
新合益
中西肉雜食貨公司
NEW HOP YICK LTD.
164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C
MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味
魚蝦 鷄鴨 瓜菜
唐山雜貨 草味餅食
專車送貨 遠近歡迎
外埠訂貨 依時無誤
快捷妥當 保君滿意

宇宙旅社
UNIVERSAL ROOMS
41 Hastings E.
Vancouver 4, B C. MU 3-9044

宇宙旅社 創立雲城
喜市定東 門牌四一
規模宏偉 設備新型
近華區 來往利便
諸君光顧 毋任歡迎
宇宙旅社謹啓

黃炳超
BING C. WONG
各門市藥中西文賬簿
及應繳入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤